EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

PROZATÍMNÍ ZNĚNÍ
2005/0804(CNS)

12. 4. 2006

*

NÁVRH ZPRÁVY

o podnětu Nizozemského království k přijetí rozhodnutí Rady o posílení přeshraniční policejní spolupráce při událostech, jichž se účastní velký počet lidí z více členských států a během nichž je policejní dohled zaměřen zejména na udržování veřejného pořádku a bezpečnosti a na prevenci trestné činnosti a boj proti ní
(6930/2005 – C6-0117/2005 –2005/0804 (CNS))

Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

Zpravodajka: Frederika Brepoels

Vysvětlivky k označení legislativních postupů

*	Postup konzultace *většina odevzdaných hlasů*
**I	Postup spolupráce (první čtení) *většina odevzdaných hlasů*
**II	Postup spolupráce (druhé čtení) *většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje* *většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu společného postoje*
***	Postup souhlasu *většina hlasů poslanců Parlamentu s výjimkou případů uvedených v článcích 105, 107, 161 a 300 Smlouvy o ES a článku 7 Smlouvy o EU*
***I	Postup spolurozhodování (první čtení) *většina odevzdaných hlasů*
***II	Postup spolurozhodování (druhé čtení) *většina odevzdaných hlasů pro schválení společného postoje* *většina hlasů poslanců Parlamentu pro zamítnutí nebo změnu společného postoje*
***III	Postup spolurozhodování (třetí čtení) *většina odevzdaných hlasů pro schválení společného návrhu*

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém Komisí.)

Pozměňovací návrhy k legislativnímu textu

V pozměňovacích návrzích Parlamentu je pozměněný text zvýrazněn ***tučnou kurzívou***. Zvýraznění *normální kurzívou* označuje části legislativního textu, u nichž je navržena oprava, a má sloužit k usnadnění vypracování konečného znění (např. zjevné chyby nebo vynechání textu v některé jazykové verzi). Tyto navržené opravy podléhají dohodě příslušných oddělení.

OBSAH

Strana

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU 5

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ 9

NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o podnětu Nizozemského království k přijetí rozhodnutí Rady o posílení přeshraniční policejní spolupráce při událostech, jichž se účastní velký počet lidí z více členských států a během nichž je policejní dohled zaměřen zejména na udržování veřejného pořádku a bezpečnosti a na prevenci trestné činnosti a boj proti ní (6930/2005 – C6-0117/2005 –2005/0804 (CNS))

(Postup konzultace)

Evropský parlament,

– s ohledem na podnět Nizozemského království (6930/2005)[1],

– s ohledem na čl. 34 odst. 2 písm. c) Smlouvy o EU,

– s ohledem na čl. 39 odst. 1 Smlouvy o EU, podle kterého Rada konzultovala s Parlamentem (C6-0117/2005),

– s ohledem na články 93 a 51 jednacího řádu,

– s ohledem na zprávu Výboru pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci (A6-0000/2006,

1. schvaluje pozměněný podnět Nizozemského království;

2. vyzývá Radu, aby odpovídajícím způsobem změnila návrh;

3. vyzývá Radu, aby informovala Parlament, bude-li mít v úmyslu odchýlit se od znění schváleného Parlamentem;

4. vyzývá Radu, aby znovu konzultovala s Parlamentem, bude-li mít v úmyslu podstatně změnit podnět Nizozemského království;

5. pověřuje svého předsedu, aby předal postoj Parlamentu Radě, Komisi a vládě Nizozemského království.

Znění navržené Nizozemským královstvím	Pozměňovací návrhy Parlamentu

Pozměňovací návrh 1
Bod odůvodnění 3a (nový)

	(3a) Východiskem tohoto podnětu jsou závěry Rady ze dne 13. července 2001 o bezpečnostních opatřeních při zasedáních Evropské rady a jiných

[1] Úř. věst. C 101, 27.4.2005, s. 36.

obdobných událostech.

Odůvodnění

Cílem tohoto návrhu, který vychází ze závěrů Rady ze dne 13. července 2001, je optimalizace kontaktů mezi donucovacími orgány v různých členských státech.

Pozměňovací návrh 2
Bod odůvodnění 3b (nový)

(3b) Tento návrh vychází z opatření stanovených ve společné akci 97/339/SVV ze dne 26. května 1997, která byla přijata Radou na základě čl. K.3 Smlouvy o Evropské unii o spolupráci v oblasti veřejného pořádku a bezpečnosti[1], a v usnesení Rady ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnostní opatřeních při zasedáních Evropské rady a jiných obdobných událostech[2].

[1] Úř. věst. L 147, 5.6.1997, s. 1.
[2] Úř. věst. C 116, 30.4.2004, s.18.

Odůvodnění

Tento návrh vychází z opatření stanovených ve společné akci ze dne 26. května 1997 a v usnesení Rady ze dne 29. dubna 2004 s cílem optimalizovat výměnu informací rámci.

Pozměňovací návrh 3
Bod odůvodnění 4

(4) S ohledem na tento vývoj a v návaznosti na předchozí podněty[1] je nezbytné rozšířit mezinárodní policejní spolupráci v této oblasti.	(4) S ohledem na tento vývoj a v návaznosti na předchozí podněty je nezbytné rozšířit mezinárodní policejní spolupráci v této oblasti***, a to v souladu se zásadami proporcionality a subsidiarity a v souladu s evropskými pravidly o ochraně soukromí.***
[1] Usnesení Rady ze dne 29. dubna 2004 o bezpečnostních opatřeních při zasedáních Evropské rady a jiných obdobných událostech (Úř. věst. C 116, 30.4.2004, s. 18).	

Odůvodnění

Bod odůvodnění 3b již odkazuje na usnesení Rady. Kromě toho by mělo být zdůrazněno, že navržená opatření nemohou být za žádných okolností v rozporu se zásadami proporcionality

a subsidiarity nebo evropskými pravidly o ochraně soukromí.

Pozměňovací návrh 4
Bod odůvodnění 5

(5) Možnosti poskytované schengenským acquis nejsou dostačující pro zajištění účinné přeshraniční pomoci,	***(vypouští se)***

Odůvodnění

V této souvislosti není třeba odkazovat na schengenský acquis.

Pozměňovací návrh 5
Čl. 3 odst. 1

1. V posledním čtvrtletí každého kalendářního roku předloží předsednictví Rady přehled očekávaných požadavků na mezinárodní pomoc v následujícím kalendářním roce.	1. V posledním čtvrtletí každého kalendářního roku předloží předsednictví Rady přehled očekávaných požadavků na mezinárodní pomoc v následujícím kalendářním roce. ***Pokud po uplynutí této lhůty členský stát požádá o pomoc v souvislosti s neočekávanou událostí, předsednictví ihned doplní tuto událost do přehledu a důvěrně o tom informuje Radu.***

Odůvodnění

Některé mezinárodní události nelze naplánovat předem, nebo vyžadují zvláštní povolení od členského státu, kde se má daná událost konat. V některých případech proto není poskytnutí informací týkajících se takových událostí do 30. října příslušného kalendářního roku proveditelné. Z tohoto důvodu by mělo být umožněno doplnit neočekávanou událost do přehledu očekávaných požadavků na mezinárodní pomoc.

Pozměňovací návrh 6
Článek 5

1. Generální sekretariát Rady je členským státům nápomocen při zjišťování informací o existujících dohodách týkajících se přeshraniční pomoci.	1. Generální sekretariát Rady je členským státům nápomocen při zjišťování informací o existujících dohodách týkajících se přeshraniční pomoci.
2. Členské státy předají znění ***takových*** dohod generálnímu sekretariátu Rady ***do šesti měsíců po vstupu tohoto rozhodnutí v***	2. Členské státy předají znění ***stávajících*** dohod ***a nových nebo rozpracovaných***

platnost.	***podnětů*** generálnímu sekretariátu Rady.
3. ***Nejpozději do jednoho roku*** projedná Rada ***na základě výsledků zjištění uvedených v odstavci 1***, ***mohou-li být hlavní*** obtíže ***řešeny úpravou*** odpovídajících evropských právních předpisů, ***a zejména Schengenské prováděcí úmluvy.***	3. ***Na základě získaných informací*** projedná Rada ***překážky a*** obtíže ***a případné nezbytné úpravy*** odpovídajících evropských právních předpisů.

Odůvodnění

Jednorázové hodnocení existujících forem spolupráce mezi jednotlivými členskými zeměmi by poskytlo pouze útržkovitý obraz, jelikož stávající dvoustranné a mnohostranné dohody mezi různými členskými státy se neustále vyvíjejí. Podle zpravodaje nemá smysl zkoumat tyto formy spolupráce, pokud se tím rozumí jednorázová inventarizace. Poskytování pomoci a zjišťování informací, jak je uvedeno v tomto článku, musí probíhat neustále a zahrnovat nové i rozpracované podněty.

VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

One of the fundamental objectives of the European Union is to create an area of freedom, security and justice by developing common action in the fields of police and judicial cooperation in criminal matters. The free movement of persons within Europe calls for such action to be taken in order to offset the absence of checks at borders.

There is already interaction and cooperation between different European police forces in a substantial number of areas. Such joint action has its legal basis in international treaties, bilateral agreements and forms of European cooperation deriving from the objective set out in Article 29 of the EU Treaty. The main objective is to combat and prevent criminal offences.

This initiative proposed by the Kingdom of the Netherlands with a view to the adoption of a Council Decision is primarily aimed at maintaining law and order and security and preventing and combating criminal offences during international events attended by large numbers of people from more than one Member State.

It is a proposal which is of limited ambition but nonetheless relevant. Trust, good communications between the services concerned and having reliable information play a crucial role in international cooperation. Good preparation is of vital importance in preventing or containing disasters.

Existing cooperation in the form of bilateral agreements does not always realise European aims.

Your rapporteur therefore supports the proposal aimed at making cross-border assistance as effective as possible via arrangements under which the Presidency of the Council is to draw up every year an overview of the international assistance expected to be required in the following calendar year. Article 3 of the proposal provides that the relevant information is to be submitted by the Member States to the Presidency by 30 October of each year. However, some international events cannot be planned far in advance, or require special authorisation from the Member State where the event is to be held. It is therefore often not feasible to provide the relevant information far in advance. Your rapporteur is therefore proposing that the possibility be provided for of adding an unanticipated event to the list.

The proposed review arrangements provided for in Article 4 are also, in the rapporteur's view, a useful instrument with regard to helping make cooperation between national police forces as effective as possible. Every year, before 31 January, the Council is to produce a review of international assistance provided during the previous calendar year. The review will comprise an overview of the international events that have taken place, an overview of the assistance provided and received and an overview of the main difficulties observed by the Member States and recommendations as to how such difficulties could be resolved.

The task of conducting background research and providing assistance given to the General Secretariat of the Council pursuant to Article 5 cannot be limited to a one-off stock-taking exercise. It must be carried out on an ongoing basis and cover new bilateral and multilateral initiatives and those in the process of being developed.

Finally, your rapporteur wishes to point out that preventing and combating crime and protecting law and order falls essentially within the competence of the Member States. This proposal is solely aimed at improving cooperation between the different Member States in this area by establishing a uniform, transparent and effective framework for the exchange of information. The proposal is therefore in accordance with the subsidiarity and proportionality principles.

Your rapporteur therefore supports the objective of this proposal, and the procedure which is being proposed, in so far as the administrative responsibilities in connection with the tasks of providing information and reviewing as set out in the proposal are kept to a minimum.